

Answers

Section 1:

Exercise 1.1

- | | |
|---------|---------|
| 1. ۶: 6 | 4. ۵: 5 |
| 2. ۸: 8 | 5. ۰: 0 |
| 3. ۷: 7 | 6. ۴: 4 |

Exercise 1.2

- | | |
|---------|------------|
| 1. ۷: 7 | 6. ۶: 6 |
| 2. ۹: 9 | 7. ۵: 5 |
| 3. ۰: 0 | 8. ۳: 3 |
| 4. ۸: 8 | 9. ۱: 1 |
| 5. ۴: 4 | 10. ۱۰: 10 |

Section 2:

Exercise 2.1

امروز در آبادان پاران سیل آسایی پارید. مردم شهر را تخلیه کردند و به سوی شهرهای مجاور فرار کردند.

Exercise 2.2

برای موفقیت در دبستان و تحصیلات ابتدایی باید پدر و مادر نقش فعالی در مدرسه پیچه داشته باشند.

Exercise 2.3

آب aab: water
بابا baabaa: dad

با baa: with
باب baab: door

Exercise 2.4

انار که روزگاری فقط در خاورمیانه شناخته شده بود، امروزه در اکثر مناطق دنیا به فروش میرسد.

Exercise 2.5

نان naan: bread
بابا baabaa: dad
آن aan: that

Exercise 2.6نان **naan:** breadناب **naab:** specialآبان **aabaan:** a fall month around Novemberن **aan:** that**Exercise 2.7**

دروازهی ملل در تخت جمشید سازهای سنگی و بسیار عظیم است. روی آن حیوانات اُسطورهای کنده کاری شده، که وظیفهی پاسداری از ساختمان را برعهده دارند.

Exercise 2.8دار **daar:** carpet loomبرادر **baraadar:** brotherدر **dar:** doorفردا **fardaa:** tomorrowداغ **daagh:** hoباد **baad:** windدروازه **darvaazeh:** gateآباد **aabaad:** prosperous (area)**Exercise 2.9****daaroo:** medicine دارو**dard:** pain درد**daad:** he/she gave داد**daarad:** he/she has دارد**daaraa:** rich دارا**Exercise 2.10**

روزی روزگاری مردی در شهری زندگی میکرد. یک روز شنید که ماهی بزرگی از رودخانه صید شده که در شکمش یک سنگ گرانبها بوده.

Exercise 2.11باران **baaraan:** rainانار **anaar:** pomegranateدار **daar:** carpet loomدر **dar:** doorبار **baar:** loadآرد **aard:** flourران **raan:** thigh**Exercise 2.12**

- | | | |
|-------------------------------|-------------------------------------|----------------------------|
| 1. آرد aard: flour | 3. باردار baardaar: pregnant | 5. بابا baabaa: dad |
| 2. باران baaraan: rain | 4. نان naan: bread | 6. باد baad: wind |

Exercise 2.13

مُوفَقِيَّتِ تَحْصِيْلِي بِهٖ لِهٖوَارِدِ بَسِيَّارِي اِهْتِكِي دَارِد: اَز جُمْلَهٗ مِيْزَانِ تَلَّاشِ
دَانِشِ اَمُوْزِ وَاكِيْفِيَّتِ كُتُبِ دَرْسِي. اَللِّيْتَهٗ نَقْشِ مُعَلِّمِ رَا نِمِيْ تَلُوْانِ نَادِيْدَهٗ كَرِفْتِ.

Exercise 2.14

دندان **dandaan**: tooth
بَد **dab**: bad
اَنَارِ **anaar**: pomegranate

اَنَبَارِ **anbaar**: storage
اَبْرِ **abr**: cloud

Exercise 2.15

- | | |
|--|--|
| 1. اَبْرِ abr : cloud | 4. نَادَانِ naadaan : unwise |
| 2. دَنْدَانِ dandaan : tooth | 5. دَرْدِ dard : pain |
| 3. نَدَارَدِ nadaarad : (she/he) doesn't have | 6. دَرَبَانَ darbaan : security guard |

Exercise 2.16

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. بَرْدَارِ bardaar : Pick up! | 3. نَبَرْدِ nabard : battle |
| 2. دَرَبَارِ darbaar : court (of kings) | 4. بَدِ bad : bad |

Exercise 2.17

بِهٖ كَزَارِشِ خَیْرِ كَزَارِيْ مِيْرَاثِ فَرْهَنْگِيْ بِيْشِ اَز ۱۵۰۰ نَفْرَ اَز مَرْدُمِ شَهْرَهَائِيْ
مُهْجَاوَرِ بَرَايِ كَمَلِكِ بِهٖ زَلْزَلَهٗ زَدِ گَانَ بِهٖ سُوِيْ بَمِ حَرِكَتِ كَرْدَنْدِ، وَلِيْ بِهٖ دَلِيْلِ
بَسْتَهٗ بُوْدَنْ جَادَهٗهٗا مُوْفَقِ نَشْدَنْدِ بِهٖ شَهْرِ بَرِسَنْدِ.

Exercise 2.18

مَرْدِ mard : man	مَامَانِ maamaan : mom
دَامَنِ daaman : skirt	دَامِ daam : trap

Exercise 2.19

اَدَمِ aadam : human	بَادَامِ baadaam : almond
مَدِ mad : high tide	اَرَامِ aaraam : slow, quiet
مَادِ maad : Medes (an ancient empire)	

Exercise 2.20

سَبَدِ sabad : basket	سَارَا saaraa : Sarah
سَرِ sar : head	سَرْمَا sarmaa : cold (n.)

Exercise 2.21

- أَسْب **asb**: horse
آدامس **aadaams**: chewing gum
داس **daas**: sickle

Exercise 2.22

1. سَرْمَا **sarmaa**: cold (n.)
2. سَرْد **sard**: cold (adj.)
3. سَار **saar**: starling
4. سَبَد **sabad**: basket

Exercise 2.23

- تَاب **taab**: swing
دَسْت **dast**: hand and arm
تَمَاس **tamaas**: contact
مَاسْت **maast**: yogurt

Exercise 2.24

- بَادَام **baadaam**: almond
تَبَر **tabar**: ax
تَرَس **tars**: fear
تَب **tab**: fever

Exercise 2.25

1. تَرَس **tars**: fear
2. رَاسْت **raast**: right
3. سَاتِن **saatan**: satin
4. تَن **tan**: tan, body

Exercise 2.26

- زَر **zar**: gold
زَن **zan**: woman
زَرْد **zard**: yellow
زَبَان **zabaan**: tongue
زَرْد **zard**: yellow

Exercise 2.27

- سَبْز **sabz**: green
بَازَار **baazaar**: market
زَمَان **zamaan**: time
سَرْبَاز **sarbaaz**: soldier

Exercise 2.28

1. رَاز **raaz**: secret
2. مَرَز **marz**: border
3. زَبَان **zabaan**: tongue
4. زَن **zan**: woman

Exercise 2.29

زبر **zebr:** coarse
 دَبِسْتان **dabestaan:** elementary school
 نادر **naader:** rare

مَدْرَسَه **madrese:** school
 سِتاره **setaare:** star

Exercise 2.30

إمام **emaam:** Imam
 نَرْدَه **narde:** fence
 دَبِسْتان **dabestaan:** elementary school

مَداد **medaad:** pencil
 تازَه **(taazeh):** fresh

Exercise 2.31

سِتاره **setare:** star
 نادر **naader:** rare
 مَادَر مَداد دَارَد. **maadar medaad daarad:** Mother has a pencil.
 آمین بَادام نَدَارَد. **Amin baadaam nadaarad:** Amin does not have almond.

Exercise 2.32

کتاب **ketaab:** book
 گم **kam:** a little

بانک **baank:** bank
 اِسْکِناس **Eskenaas:** bank note

Exercise 2.33

ساکت **saaket:** quiet
 کاسه **kaase:** bowl

مَسْکَن **makan:** housing
 تَکَان **tekaan:** movement

Exercise 2.34

1. کاسه **kaase:** bowl
 2. کَباب **kabaab:** kabeb

3. کارمَند **kaarmand:** employee, clerk
 4. تاکسی **taaksi:** taxi

Exercise 2.35

مِینا **meena:** a feminine name
 سیر **seer:** garlic

سِینِی **seenee:** tray
 زیر **zeer:** under

Exercise 2.36

مِینا **meena:** a feminine name
 ایرانی **eeraanee:** Iranian

سیر **seer:** garlic
 تیر **teer:** bullet

Exercise 2.37

- | | |
|---------------------------------|-------------------------------------|
| 1. سیم seem: cable | 3. زیره zeereh: cumin |
| 2. سینما seenama: cinema | 4. بیکار beekaar: unemployed |

Exercise 2.38

- | | |
|--|--------------------------------------|
| یَزَد yazd: the city Yazd in Iran | سایه saaye: shadow |
| نی ney: straw | آریا aaryaa: a masculine name |

Exercise 2.39

- | | |
|------------------------|--------------------------|
| سِل sayl: flood | یاس yaas: jasmine |
| نی ney: straw | دَریا daryaa: sea |

Exercise 2.40

- سایه **saaye:** shadow
- آریا **aaryaa:** a masculine name
- یک **yek:** one

Exercise 2.41

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| 1. ee-ee سینی seenee: tray | 3. ee سیب seeb: apple |
| 2. y سایه saaye: shadow | 4. y سِل seyl: flood |

Exercise 2.42

- سود **sood:** benefit, interest
 بود **bood:** was
 دوزنده **doozandeh:** sewer

Exercise 2.43

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| سوزن soozan: needle | کبود kabood: bruise |
| تنور tanoor: old school oven | دارو daaroo: medicine |

Exercise 2.44

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| نور noor: light | سوزان soozaan: burning |
| دوست doost: friend | سوزن soozan: needle |
| رود rood: river | |

Exercise 2.45

پونہ **poone:** a female name; a wild plant in the mint family
 پدر **pedar:** father
 پَتو **patoo:** blanket

Exercise 2.46

پوست **poost:** skin
 پیر **peer:** old, used for people, animals, and plants
 پنیر **paneer:** cheese
 سوپ **soop:** soup

Exercise 2.47

پاره **paare:** torn
 پرستو **parastoo:** swallow, the bird
 پوره **poore:** puree
 پرندہ **parande:** bird

Exercise 2.48

شوش **shoosh:** Susa, a historical site
 شمشیر **shamsheer:** sword
 شانہ **shaane:** comb

Exercise 2.49

شانس **shaans:** chance
 شوشتر **shooshtar:** name of a city
 شش **shesh:** six

Exercise 2.50

شتر **shotor:** camel
 شرکت **sherkat:** company

Exercise 2.51

فارسی **faarsi:** Farsi
 فرزند **farzand:** child
 فرشته **fereshteh:** angel

Exercise 2.52

فن **fan:** technique
 فیزیک **feezeek:** physics
 فیلم **film:** movie
 فوری **foree:** quick

Exercise 2.53

1. فیل **feel:** elephant
2. سفید **sfeed:** white
3. فالوده **faalodeh:** a Persian dessert
4. فرید **fared:** a male name

Exercise 2.54

- شتر **shotor:** camel
 مدیر **modeer:** manager
 تند **tond:** spicy, fast

Exercise 2.55

- دم **dom:** tail
 اردک **ordak:** duck
 امید **omeed:** hope

Exercise 2.56

1. دنیا **donyaa:** world
2. شماره **shomaare:** number
3. بُرد **bord:** range
4. تُرد **tord:** crispy

Exercise 2.57

- انگور **angoor:** grape(s)
 گرگ **gorg:** wolf
 گوشت **goosht:** meat

Exercise 2.58

- گوش **goosh:** ear
 رنگ **rang:** color
 سنگین **sangeen:** heavy
 گراز **goraaz:** wild boar

Exercise 2.59

1. سنگ **sang:** stone
2. بزرگ **bozorg:** large, big
3. گربه **gorbe:** cat
4. گرم **garm:** warm

Exercise 2.60

1. شرق **shargh:** east
2. قدیمی **ghadeemee:** old (for inanimate objects)
3. قناری **ghanaaree:** canary

Exercise 2.61

- فَقَس **ghafas:** cage
 قوری **gooree:** teapot
 قِرْمَز **ghermez:** red

Exercise 2.62

1. آقا **aaghaa:** sir, Mr., gentleman
 2. اتاق **otaagh:** room
 3. بَرَق **bargh:** electricity
 4. فَنْدُق **fandogh:** hazelnut

Exercise 2.63

- خار **khaar:** thorn
 خَرَاب **kharaab:** broken
 یَخ **yakh:** ice

Exercise 2.64

- خَرگوش **khargoosh:** rabbit
 سوراخ **sooraakh:** hole
 خوب **khoob:** good
 دُخْتَر **dokhtar:** girl, daughter

Exercise 2.65

1. آخبار **akhbaar:** news
 2. خام **khaam:** raw (not cooked)
 3. خَم **kham:** bent
 4. خُدا **khodaa:** go

Exercise 2.66

- پارچه **paarche:** fabric
 چرا **cheraa:** why
 چَهَارِشَنبِه **chaahaarshambe:** Wednesday

Exercise 2.67

- چاقو **chaagho:** knife
 چشم **cheshm:** eye
 چای **chaay:** tea

Exercise 2.68

1. چادر **chaador:** tent
 2. قارچ **ghaarch:** mushroom
 3. چَمِدَان **chamedaan:** suitcase
 4. چَتَر **chatr:** umbrella

Exercise 2.69

دانشگاه **daaneshgaah**: university
سیاه **seeyaah**: black
هویج **haveej**: carrot

Exercise 2.70

همیشه **hameeshe**: always
ماهی **maahee**: fish
باهوش **baahoosh**: smart, intelligent

Exercise 2.71

1. هوا **havaa**: air, weather
2. مه **meh**: fog
3. تهران **tehraan**: Tehran (the capital of Iran)
4. ناهار **naahaar**: lunch

Exercise 2.72

پنج **panj**: five
کاج **kaaj**: pine
جوان **javaan**: young

Exercise 2.73

جنگل **jangal**: forest
پنجره **panjere**: window
جشن **jashn**: celebration
مسجد **masjed**: mosque

Exercise 2.74

1. جدید **jadeed**: new
2. نارنجی **narenjee**: orange (color)
3. برنج **berenj**: rice
4. جوجه **jooje**: chick

Exercise 2.75

پول **pool**: money
لیلا **leylaa**: Leila, a feminine name
لوله **loole**: pipe

Exercise 2.76

گل **gol**: flower
سلام **salaam**: hello, hi
لیوان **leevaan**: glass, cup

Exercise 2.77

لباس **lebaas**: clothing کلاس **polees**: police
 کلاس **kelaas**: class سالاد **saalaad**: salad

Exercise 2.78

دَوَندِه **davande**: runner
 كِشاوَرز **kashaavarz**: farmer
 دَاوَر **daavar**: referee

Exercise 2.79

دَوید **daveed**: ran
 وَرزِشکار **varzeshkaar**: athlete
 پَرِوَاز **parvaaz**: flight

Exercise 2.80

1. پَرِوَانِه **parvaane**: butterfly
2. آواز **aavaaz**: song
3. وَرَق **varagh**: sheet

Exercise 2.81

گِیَاهخِوَار **geeyahkhaar**: vegetarian
 خِوَابِیدَن **khaabeedan**: to sleep
 خِوَانَدِنِه **khaanande**: singer

Exercise 2.82

خِوَاهِش **khaahesh**: request
 خِوَانَا **khaanaa**: legible
 خِوَانَدَن **khaandan**: to read

Exercise 2.83

1. خِوَاَسْتَن **khaastan**: to want
2. خِوَاب **khaab**: sleep
3. خِوَاهَر **khaahar**: sister

Exercise 2.84

مَاسَاژ **maasaazh**: massage
 رِژِیم **rezheem**: diet
 ژَاکِت **zhaaket**: cardigan

Exercise 2.85

1. گاراژ **gaaraazh:** garage
2. آژانس **aazhaans:** agency
3. ژله **zhele:** jelly

Exercise 2.86

- صَفْحَه **safhe:** page
صاف **saaf:** flat, straight
صَوْرَت **soorat:** face

Exercise 2.87

- مَصْرَف **masraf:** consumption
فَصْل **asl:** season
صِدَا **sedaa:** sound

Exercise 2.88

1. صد **sad:** 100
2. صف **saf:** line (of people)
3. صفر **sefr:** 0
4. صَدَف **sadaf:** shell

Exercise 2.89

- حَلَزُون **halazoon:** snail
خوشحال **khoshhal:** happy

Exercise 2.90

- تَفْرِیح **tafreeh:** recreation
حَرَارَت **haraarat:** heat
ساحل **saahel:** beach

Exercise 2.91

1. صَبْح **sobh:** morning
2. صُبْحَانَه **sobhane:** breakfast
3. حِسَاب **hesaab:** calculation

Exercise 2.92

- فَضا **azaa:** space
ضَرْبَه **zarbe:** strike
حَاضِر **haazer:** present

Exercise 2.93

1. قاضى **ghaazee**: judge
2. ضَرَر **zarar**: (financial) loss
3. مَرِيض **mareez**: sick, patient

Exercise 2.94

- سَطْل **satl**: bucket
 طَلَا **talaa**: gold
 خَطَر **khatar**: danger

Exercise 2.95

1. قَطَار **ghataar**: train
2. وَسَط **vasat**: middle
3. طَنَاب **tanaab**: rope

Exercise 2.96

- خُداحافِظ **khodahafez**: goodbye
 مواظِب **moaazeb**: careful

Exercise 2.97

1. ظَرْف **zarf**: dish
2. نَظْم **nazm**: order
3. مُنْتَظِر **montazer**: waiting

Exercise 2.98

- مَعْبَد **ma'bad**: temple
 دُعا **do'aa**: prayer
 سَعِيد **sa'eed**: a masculine name

Exercise 2.99

- تَعْمِير **ta'meer**: repair
 دِفَاع **defaa'**: defense
 مَزْرَعَة **mazra'e**: farm

Exercise 2.100

1. جُمُعَة **jom'e**: Friday
2. دُعا **do'aa**: prayer
3. عَيْنَك **eynak**: glasses

Exercise 2.101

باغبان **baaghbaan:** gardner

دَمَاغ **damaagh:** nose

Exercise 2.102

باغ **baagh:** garden

تیغ **teegh:** razor

Exercise 2.103

1. مُرغابی **morghaabi:** wild duck

2. جیغ **jeegh:** scream

3. مُرغ **morgh:** chicken

Exercise 2.104

ثانیہ **saaneeye:** second (time)

مثال **mesaal:** example

Exercise 2.105

لَٹہ **lase:** gum

اَثر **asar:** effect

Exercise 2.106

1. مثل **mesl:** like

2. کُثیف **kaseef:** dirty, messy

Exercise 2.107

گُذشتن **gozashtan:** to pass

Exercise 2.108

1. بذر **bazr:** seed

Exercise 2.109

نَقَّاش **naghghaash:** painter

عَکَّاس **akkaas:** photographer

ک **sekke:** coin

Exercise 2.110

دَقَّتْ **deghghat**: accuracy, attention

مُوفَّقٌ **movaffagh**: successful

زَّرَافَه **zarraafe**: giraffe

Exercise 2.111

2. جَادَّة **jaadde**: road

3. دُوْمٌ **dovvom**: second (2nd)

Exercise 2.112

مَسْئُولِيَّة **mas'oolleeyat**: responsibility

سَوْء **soo'**: bad

Exercise 2.113

1. مَنشَأُ **mansha'**: source

2. مَسْئُولٌ **mas'ool**: responsible

Exercise 2.114

1. جَدًّا - جَدِّنٌ **jeddän**: seriously

2. طَبِيعَتًا - طَبِيعَتِنٌ **tabe'atan**: naturally

3. عَمْدًا - عَمَدِنٌ **amdan**: intentionally

4. أَبَدًا - أَبَدِنٌ **abadan**: never

Exercise 2.115

1. ١٢ **davaazdah**: twelve

2. ١٨ **hejdah**: eighteen

3. ١٤ **chaahaardah**: fourteen

4. ١٧ **hefdah**: seventeen

5. ١٥ **paanzdah**: fifteen

Exercise 2.116

1. ٦٠ شِصْتٌ **shast**: sixty

2. ٨٠ هَشْتَادٌ **hashtaad**: eighty

3. ٣٠ سِيٌّ **see**: thirty

4. ٥٠ پَنْجَاهٌ **panjaah**: fifty

5. ٧٠ هَفْتَادٌ **haftaad**: seventy

6. ١٠٠ صَدٌّ **sad**: one hundred

7. ٩٠ نَوْدٌ **navad**: ninety

8. ٢٠ بَيْسْتٌ **beest**: twenty

Exercise 2.117

1. ٢١ 21

5. ٨٧ 87

2. ٤٥ 45

6. ٧٨ 78

3. ٧٦ 76

7. ٩٣ 93

4. ٢٨ 28

8. ٤٤ 44

Exercise 2.118

- | | |
|-----------------------------|-------------------------|
| 1. ٣٢ see o do: 32 | 5. ٣١ see o yek: 31 |
| 2. ٥٤ panjaah o chaahar: 54 | 6. ٣٧ see o haft: 37 |
| 3. ٨٣ hashtaad o se: 83 | 7. ٥٢ panjaah o do: 52 |
| 4. ١٥ paanzdah: 15 | 8. ٢٤ beest o shesh: 26 |

Exercise 2.119

- | | |
|----------------------|----------------------|
| 1. ٣٠٠ seesad: 300 | 4. ٨٠٠ hashtsad: 800 |
| 2. ١٠٠٠ Hezaar: 1000 | 5. ٢٠٠ deveest: 200 |
| 3. ٥٠٠ paansad: 500 | 6. ٦٠٠ sheshsad: 600 |

Exercise 2.120

Answers:

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. ٢٥٤ deveest o panjaah o chaahaar | 5. ٨٧٣ hashtsad o haftaad o se |
| 2. ٧٤٦ haftsad o chehel o sheesh | 6. ٣٧٨ seesad o haftaad o hasht |
| 3. ٩٩٢ nohsad o navad o do | 7. ٨٨٤ hashtsad o hashtaad o chaahaar |
| 4. ٢٨٩ deveest o hashtaad o noh | 8. ٦٧٨ sheshsad o haftaad o hasht |

Exercise 2.121

1. ١٩٤٢ hezaar o nohsad o chehel o do: 1942
2. ٣٠٠,٠٠٠ seesad hezar: 300,000
3. ٤٥٠,٠٠٠ chaaharsad o panjaah hezaar
4. ٧,٠٢٠ haft hezar o beest: 7,020
5. ٢٠٠,٠٠٠ deveest hezaar: 200,000
6. ١,٤٥٧,١٢٣ yek melyoon o chaaharsad o panjaah o haft hezar o sad o beest o se.
7. ٤١,٠٠٠ chehel o yek hezaar
8. ٩٨٠,٠٠٠ (nohsad o hashtaad hezaar)

Section 3:**Exercise 3.3**

- | | |
|-----------------------------|------------------------------------|
| 1. نيجر neejer: Niger | 3. تانزانيا taanzaaneeaa: Tanzania |
| 2. سينغال senegaal: Senegal | 4. سودان soodaan: Sudan |

Exercise 3.5

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1. چين cheen: China | 3. ویتنام veeyetnaam: Vietnam |
| 2. مالزی maalezee: Malaysia | 4. نپال nepaal: Nepal |

Exercise 3.7

- | | |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1. موناکو monaako: Monaco | 3. آلمان aalmaan: Germany |
| 2. فرانسه faraanse: France | 4. اتریش otreesh: Austria |

Exercise 3.9

- | | |
|---------------------------------------|------------------------------------|
| 1. پرو peroo: Peru | 3. کانادا kaanaadaa: Canada |
| 2. کلمبیا kolombeeya: Colombia | 4. مکزیک mekzeek: Mexico |

Exercise 3.11

- | | |
|--|--|
| 1. اُسترالیا ortoralia: Australia | 3. زلاندنو zelaandeno: New Zealand |
| 2. فیجی feejee: Fiji | 4. قطب شمال ghotbe shomal: North Pole |

Exercise 3.16

1. پدَر بُزُرگ **pedarbozorg:** grandfather
2. پَسَر **pesar:** son
3. بَاجِنَاق **bajenaagh:** The relation between a man and his sister-in-law's husband
4. عَمَّه **ammeh:** paternal aunt, father's sister
5. خَواہر زادہ **khaaharzade:** niece or nephew, sister's child
6. زَن بَرَادَر **zan baraadar:** brother-in-law, literally means brother's wife
7. دُخْتَر **dokhtar:** daughter
8. نَوَه **nave:** grandchild

Exercise 3.17

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1. شَکَم shekam: belly | 3. مو moo: hair |
| 2. کَمَر kamar: lower back | 4. صَوْرَت soorat: face |

Exercise 3.20

1. Apples
2. 300 *Tomans* a kilo.
3. 3 kilos.

Audio transcription

seeb keelooyee chande?: How much is apple a kilo?

seesad toman.: 300 tomans.

se keeloo lotfan.: 3 kilos please!

befarmaayeed!: Here you are!

mersee!: Thanks!

سیب کیلویی چنده؟

۳۰۰ تومن.

۳ کیلو لطفاً!

بفرمایید!

مرسی!

Exercise 3.22

1. Cholokabaab and soda
2. Lunch.

Audio transcription

Salaam! Khosh aamadeed! (Hi! Welcome!)

سلام! خوش آمدید!

Salaam! Mersi! (Hi! Thanks!)

سلام! مرسی!

Chee meyl daareed? (What would you like to have?)

چی میل دارید؟

Een menoye naahaare? (Is it the lunch menu?)

این منوی ناهاره؟

Bale. (Yes.)

بله.

Yek pors cholokabaab. (One (portion of) cholokabaab.)

یک پُرس چُلوکباب.

Nooshaabe? Chaay? (Soda? Tea?)

نوشابه؟ چای؟

Bale! Nooshaabe lotfan. (Yes, soda please!)

بله! نوشابه لطفاً.

Exercise 3.23

1. موش **moosh:** mouse
2. گربه **gorbe:** cat
3. کلاغ **kalaagh:** crow
4. مرغ **morgh:** chicken

Exercise 3.24

1. Maryam.
2. Cat, Hanaa.

Audio transcription

Salaam! Man Maryam hastam.: Hi! I'm Maryam.

سلام! مَن مَریم هستم.

Man yek gorbe daaram.: I have a cat.

مَن یک گربه دارم.

Esme gorbe am hana ast.: My cat's name is Hanaa.

اسم گربه ام حنا است.

Section 4:**Exercise 4.1**

- | | |
|----------------|-----------|
| 1. دانش آموزان | 4. واژگان |
| 2. مردان | 5. چوب |
| 3. دستان | 6. ??? |

Exercise 4.2

eenha medaad hastand.: these are pencils.

1. اینها مداد هستند.

een medaadha: these pencils

این مدادها

een ketaab ast.: this is (a) book.

2. این کتاب است.

een ketaab: this book

این کتاب

eenha dast hastand.: these are hands.

3. اینها دست هستند.

een dastha: these hands

این دست ها

eenha daanesh amooz hastand.: these are students.

4. اینها دانش آموز هستند.

een daanesh amoozha/een daanesh amoozan:
these students

این دانش آموزها/این دانش آموزان

Exercise 4.3

1. مینا دانشجو است.

meenaa daaneshjoo ast.: Mina is a student.

2. فرید معلم است.

fareed mo'allem ast.: Farid is a teacher.

Exercise 4.4

1. کارمند هستم

kaarmand hastam.: (I) am a clerk.

2. علی خوب است.

alee khoob ast.: Ali is good.

3. در خانه تلویزیون.

dar khaane telveezeyone.: There is a TV at home.

4. خوشحال هستند.

khoshhaal.: (They) are happy.

5. خانه تمیز است.

khaane tameez ast.: The house is clean.

6. موز زرده.

moz zarde.: Banana is yellow.

Exercise 4.5

- | | | | |
|--------------------------|------------|--------------------------|------------|
| 1. madrese ye oo | مدرسه ی او | 4. baank e eeraan | بانک ایران |
| 2. jooraab e sabz | جوراب سبز | 5. moo ye sefeed | موی سفید |
| 3. seeb e zard | سیب زرد | | |

Exercise 4.6

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------|
| madrese ye man eenjaa ast. | ۱. مدرسه ی من اینجا است. |
| een seeb lazeez ast. | ۲. این سیب لذیذ است. |
| man hamiseee khoshhaal hastam. | ۳. من همیشه خوشحال هستم. |
| ketaab e alee aanjaa ast. | ۴. کتاب علی آنجا است. |

Exercise 4.7

- | | |
|--|-------------------|
| keef rooye meez: The bag is on the table. | ۱. کیف روی میز |
| gorbe dar ja'be: The cat is in the box. | ۲. گربه در جعبه |
| cheraagh baalaaye meez: The book is on the table. | ۳. چراغ بالای میز |

Exercise 4.8

- | | | | |
|--------------------|-------------|-------------------|------------|
| meebeeneed | ۱. می بینید | meekhareed | ۵. می خرید |
| meekhorreem | ۲. می خوریم | meeraveem | ۶. می رویم |
| meegooyad | ۳. می گوید | meegooyee | ۷. می گویی |
| meeshavand | ۴. می شوند | meeshavad | ۸. می شود |

Exercise 4.9

- | | |
|------------------|-------------------|
| 1. Maryam | 3. Maryam's son |
| 2. Reading books | 4. He's a student |

Audio transcription

سلام! من مریم هستم. من اغلب کتاب می خوانم. علی پسر من است. او دانشجو است.
salaam! man maryam hastam. man aghlab ketaab meekhaanam. ali pesar e man ast. oo daneshjoo ast.

(Hi! I am Maryam. I often read books. Ali is my son. He is a student.)

Exercise 4.10

- Blue
- In my bag/purse
- Always under the table

Audio transcription:

2 کِتَابِ آبی در کیفِ من است. کیفِ من همیشه زیرِ میز است

ketaab e aabee dar keef e man ast. keef e man hameeshe zeer e meez ast.

(The blue book is in my bag/purse. My bag/purse is always under the table.)

Exercise 4.11

1. Elham is a clerk.
2. Ali is unemployed.

Audio Transcription

- salaam elhaam! khoobee?
- salaam ali! mersee, to chetoree?
- khoobam mersee. to daaneshjoo hastee?
- na, man kaarmand hastam.
- ali, to mo'allem hastee?
- ne, man beekaar hastam.

- Hi Elham! Are you good? (how are you?)
- Hi Ali! Thanks, how about you?
- I'm good, thanks. Are you a student?
- No, I am a clerk.
- Ali, are you a teacher?
- No, I am unemployed.

Exercise 4.12

۱ - چه روی کتاب است؟ عکس اول: مداد روی کتاب

۲ - که پیتزا می خورد؟ عکس دوم: بچه در حال خوردن پیتزا.

Exercise 4.13

۱ - چه در بشقاب است؟ **che dar boshghaab ast?:** What is in the plate?

۲ - که غذا می خورد؟ **ke ghazaa meekhorad?:** Who eats the food?

۳ - چند کتاب داری؟ **chand ketaab daaree?:** How many books do you have?

۴ - کجا می روی؟ **koja meeravee?:** Where do you go?